

---

食品药品监管总局 公安部印发关于加大食品药品安全执法力度严格落实食品药品违法行为处罚到人的规定的通知

**China Food and Drug Administration and the Ministry of Public Security Issue an Announcement on Regulations for Enhancing Food and Drug Safety Law Enforcement and Strictly Implementing “Impose Punishment on Specific Personnel” for Food and Drug Illegal Acts**

**食药监法〔2018〕12号  
CFDA Regulation [2018] No.12**

2018年01月25日 发布

Issued on January 25, 2018

各省、自治区、直辖市食品药品监督管理局、公安厅（局），新疆生产建设兵团食品药品监督管理局、公安局：

Food and drug regulatory departments and public security departments of provinces, autonomous regions and municipalities directly under the central government, and food and drug regulatory departments and public security departments of Xinjiang Production and Construction Corps:

为深入贯彻食品药品相关法律法规，落实党中央、国务院有关食品药品安全“四个最严”的要求，加大对食品药品安全违法行为的执法力度，食品药品监管总局、公安部联合制定了《关于加大食品药品安全执法力度严格落实食品药品违法行为处罚到人的规定》，现予以印发，请遵照执行。

In order to fully execute food and drug laws and regulations, implement the “four strictest” requirements for food and drug safety, strengthen law enforcement for illegal acts relating to food and drug safety, China Food and Drug Administration and the Ministry of Public Security jointly formulated the Regulations on Enhancing Food and Drug Safety Law Enforcement and Strictly Implementing “impose punishment on specific personnel”; it is hereby issued and shall be enforced and executed.

食品药品监管总局 公安部

China Food and Drug Administration The Ministry of Public Security

2018年1月24日

January 24, 2018

---

## 关于加大食品药品安全执法力度严格落实食品药品违法行为处罚到人的规定

### **Regulations on Enhancing Food and Drug Safety Law Enforcement and Strictly Implementing “Impose Punishment on Specific Personnel”**

为深入贯彻《中华人民共和国刑法》（以下简称《刑法》）、《中华人民共和国食品安全法》（以下简称《食品安全法》）、《中华人民共和国药品管理法》（以下简称《药品管理法》）、《中华人民共和国治安管理处罚法》、《医疗器械监督管理条例》、《化妆品卫生监督条例》等法律法规，落实党中央、国务院有关食品药品安全“四个最严”的要求，加大对食品药品违法行为的执法力度，现就严格执行食品药品违法行为“处罚到人”相关要求规定如下：

In order to fully implement the Criminal Law of the People’s Republic of China(hereinafter referred to as “Criminal Law”), Food Safety Law of the People’s Republic of China(hereinafter referred to as “Food Safety Law”), Pharmaceutical Administration Law of the People’s Republic of China(hereinafter referred to as “Pharmaceutical Administration Law”), Public Security Administration Punishment Law of the People’s Republic of China, Regulations for Supervision and Administration of Medical Devices, Cosmetic Health Supervision Regulations, among other laws and regulations, fulfill the “four strictest” requirements for food and drug safety of the Party Central Committee and the State Council and strengthen law enforcement for illegal acts relating to food and drug safety, related requirements for “impose punishment on specific personnel” for food and drug illegal acts are hereby prescribed as follows:

#### 一、深刻认识重要意义

##### **(I) Fully understand the significance**

落实食品药品违法行为“处罚到人”的规定，是全面贯彻党中央有关食品药品安全“四个最严”要求，加大食品药品领域执法力度的重要措施，对预防、控制和惩处食品药品安全领域违法犯罪，强化食品药品监管执法权威，全面提升食品药品安全保障水平，具有重要意义。各级食品药品监督管理部门、公安机关要严格按照依法行政的要求，认真落实法律法规和规章有关“处罚到人”的规定，认真调查并严肃追究相关责任人员的法律责任，用最严格的监管、最严厉的处罚，保障食品药品安全。

To execute the regulations of “impose punishment on specific personnel” for food and drug illegal acts is an important measure taken to fully implement the “four strictest” requirements for food and drug safety of the Party Central Committee and strengthen law enforcement for illegal acts relating to food and drug safety, and is of great significance to prevent, control and punish illegal acts relating to food and drug safety, enhance the power of food and drug law enforcement

---

**It is the end of preview.  
Should you need the full text,  
please sign in and place an order**